



CASA DE LA LITERATURA PERUANA

**Narrando la literatura peruana del siglo xx a partir de sus  
autores  
-Plan de investigación-**

Exposición permanente  
**Intensidad y altura de la literatura peruana**

10/07/2014

# 1. La Conquista: el “encuentro de Cajamarca”

1. Washington Delgado (Cusco, 1927 – Lima, 2003).
  - “Para vivir mañana” (1958 – 1961). En: *Un mundo dividido*. Lima: Casa de la cultura del Perú, 1970.  
Poemas: “Sabiduría Humana” e “Historia del Perú”.
2. Antonio Cisneros (Lima, 1942 – Lima, 2010).
  - “Comentarios Reales” (1964). En: *Poesía Reunida*. Lima: Editora Perú, 1996. Poemas: “Los conquistadores muertos” y “Descripción de plaza, monumento y alegorías de bronce”.
3. Juan Gonzalo Rose (Tacna, 1928 – Lima, 1983).
  - “Informe al rey y otros libros secretos”. En: *Poesía*. Lima: Colmillo blanco, 1990.
4. Xavier Echarri (Lima, 1966).
  - “Hermandad del alacrán” (1990). En: *Las Quebradas Experiencias*. Lima: Editorial Caracol, 1993.  
Poema: “Últimas crónicas de Don Felipe Guaman Poma de Ayala”.
5. Alonso Ruiz Rosas (Arequipa, 1959).
  - *La Conquista del Perú*. Lima: Jaime Campodónico Editor, 1991.
6. Eduardo Gonzales Viaña (Chepén, 1941).
  - *Don Tuno, El Señor de los cuerpos astrales*. Lima: Fondo Editorial Alas Peruanas, 2009.
7. Ricardo Valderrama Fernández y Carmen Escalante Gutiérrez (Cusco).
  - *Gregorio Condori Mamani, Asunta Quispe Huamán. Autobiografía*. Cusco: Ceques editores, 2014.
8. Cronwell Jara (Piura, 1950).
  - *Babá Osáim, cimarrón. 46 nuevos relatos*. Lima: Ed. San Marcos, 2003.  
Cuentos: “Palabra escrita vs. Palabra africana” y “El último sueño del santo Martín”.

## De la selección:

Buscamos considerar el episodio del encuentro de Cajamarca no tanto desde el sentido de evento histórico sino como una especie de tópico discursivo del origen de la identidad peruana escindida y conflictiva. Siguiendo a Cornejo Polar, reconocer que dicho rasgo –si bien se ha formado en los textos del siglo xvii, escritos por los cronistas hispanos de la Conquista, primero y, luego, por los cronistas andinos de la Colonia– es también recuperado y narrado fuera del espacio de la letra escrita, esto es, desde el espacio de la oralidad. Así lo evidencian, al menos desde las primeras décadas del siglo xx, las representaciones escénicas de la muerte del Inca Atahualpa en las festividades de los pueblos wankas de Carhuamayo, Chiquián o Pomabamba. Con ello, Cornejo Polar logra mostrar cómo la oralidad y la cultura de estos grupos imprime en los parlamentos de los protagonistas de la escenificación (el Inca y el capitán Pizarro) sus “formas específicas de composición, lo que permea la escritura con atributos (...) que son propios de la oralidad”<sup>1</sup>.

Para nuestro propósito, nos interesa centrarnos en el espacio de la escritura y desde allí identificar a los escritores de la segunda mitad del siglo xx que han trabajado el tópico discursivo del encuentro de Cajamarca en sus obras. Ciertamente, no recurren a la representación de la escena misma sino que generan un diálogo con el discurso historiográfico que ha dado cuenta de tan significativo evento. Y, más específicamente, su intención radica en realizar una relectura cuestionadora de esa historia.

Por ejemplo, el poemario *Conquista del Perú* (1991), del poeta arequipeño Alonso Ruiz Rosas, elabora una alegoría de la sociedad peruana desde un discurso que parodia a las crónicas de indias de los siglos xvii. Bajo la estructura del relato de viaje, desarrolla a tres personajes que recorren “las islas del sur”: Aquiles, el bastardo y el mestizo. El texto es un *collage* (palimpsesto) en el que se traslapan distintas formas discursivas como las crónicas, elementos de los poemas épicos y la poesía del Siglo de Oro, principalmente.

Dicho procedimiento también se observa en los poetas del sesenta. Podemos destacar a Antonio Cisneros, quien, en su libro *Comentario Reales* (1964), realiza una lectura desmitificadora y paródica de la historia peruana.

## 2. La ciudad

9. Enrique Congrains Martin (Lima, 1932 – Cochabamba, 2009).

---

<sup>1</sup> Cornejo Polar, Antonio. *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio – cultural en las literaturas andinas*. Lima: Editorial Horizonte, 1994.

- *Lima, hora cero*. Lima: Ed. Populibros, 1965.  
Cuento: “Lima, hora cero”.
- “Domingo en la jaula de esteras”. En: Julio Ortega. *Imagen de la literatura peruana actual*. Lima: Editorial Universitaria, 1968.
- *Lima, hora cero*. Lima: Círculo de novelistas peruanos, 1955. 3ra. edición.  
(Excelente diseño de portada)

10. Julio Ramón Ribeyro (Lima, 1929 – 1994).

- “Tres historias sublevantes”. En: *La palabra del mudo*. Tomo II. Cuentos 1952 – 1993. Lima: Jaime Campodónico Editor, 1994.  
Cuento: “Al pie del acantilado”.
- “Las botellas y los hombres”. En: *La palabra del mudo*. Tomo I. Lima: Seix Barral, 2009.  
Cuentos: “Dirección equivocada” y “De color modesto”.

11. Oswaldo Reynoso (Arequipa, 1931).

- *Los Inocentes*. Surquillo: Minerva, 1961. 1era edición.  
*Los Inocentes*. Lima: Ed. San Marcos, 2010. Sexta reimpresión.
- *El Escarabajo y el hombre*. Lima: Ed. San Marcos, 2011. 3ra. Edición.  
Primera Reimpresión, 2013.
- *El Gallo gallina*. Lima: Ed. Altazor, 2014.

12. Carlos Eduardo Zavaleta (Caraz, 1928 – Lima, 2011).

- *Los Íngar*. Lima: Lluvia editores, 1997.
- “Mamá Alba”. En: *25 Cuentos peruanos. Antología*. Lima: Peisa, 2001.

Ubicar el volumen de cuentos al que pertenece.

13. Porfirio Meneses (Huanta, 1915 – Lima, 2009).

- *Solo un camino tiene el río*. Lima: Editorial Universo, 1975.  
Cuento: “La botella escondida”.

14. Luis Loayza (Lima, 1935).

- *Una piel de serpiente*. Lima: Populibros Peruanos, 1964.

15. Mario Vargas Llosa (Arequipa, 1936).

- *Conversación en la catedral*. Lima: Punto de lectura, 2010.

16. Alfredo Bryce Echenique (Lima, 1939).

- *Un mundo para Julius*. Lima: Seix Barral, 1970.

17. José María Arguedas (Andahuaylas, 1911 – Lima, 1969).
  - *Los ríos profundos*. Lima: Estruendomudo, 2011.
18. Oscar Malca (Lima, 1968).
  - *Al final de la calle*. Lima: El santo oficio, 1993.
19. Sergio Galarza (Lima, 1976).
  - *Matacabros*. Lima: Estruendomudo, 2010.  
Cuento: “Matacabros”.
20. Siu Kam Wem (Chungshan Kuangtung, 1951).
  - *La vida nos es una tómbola*. Lima: Fondo Editorial de la UNMSM, 2008.
21. Sebastián Salazar Bondy (Lima, 1924 – 1965).
  - *Lima la horrible*. México: Biblioteca Era, 1970. 5ta edición.
22. Luis Hernández Camarero (Lima, 1931 – Buenos Aires, 1977).
  - *Vox horrisona*. Lima: Ave fénix, 2007.  
De “6 canciones rusas”, poema: “La ciudad de lima y sus pistas...”  
De “Una impecable soledad”, poema: “Book the second: Shelley Álvarez se presentó en el Teatro Municipal...”.
23. Juan Ramirez Ruiz (Chiclayo, 1946 – Trujillo, 1947).
  - *Un par de vueltas por la realidad*. Lima: Ediciones del Movimiento Hora Zero, 1971.
24. Enrique Verástegui (Cañete, 1950).
  - *En los extramuros del mundo*. Lima: Editorial Colmillo blanco, 1970.  
Poemas: “Primer encuentro con Lezama” y “Datzibao”.
  - *Leonardo*. Lima: Instituto Nacional de Cultura, 1988.  
Poema: “Libro del maestro en mecánica de tornos”.
25. Washington Delgado (Cusco, 1927 – Lima, 2003).
  - *Historia de Artidoro*. Lima: Colmillo blanco, 1994.  
Poema: “Artidoro camina hacia la muerte (Elegía Limeña)”.
26. Monserrat Álvarez (Zaragoza, 1969).
  - *Zona Dark*. Lima: 1991.

## De la selección:

La urbe limeña en su evolución histórica ha generado una serie de imaginarios y valoraciones que se pueden percibir en las distintas prácticas discursivas de los escritores peruanos del siglo xx. Puesto que la “modernización” de la ciudad de Lima es un fenómeno del siglo pasado, de acuerdo a Peter Elmore se puede condensar este proceso simbólicamente en tres hitos<sup>2</sup>. El primero tiene que ver con la demolición de la muralla que cercaba la ciudad (1870), con la cual se cancelaba la visión física de aldea que se tenía sobre esta. El segundo surge en el oncenio de Leguía (1919-1930), donde la fisonomía pública de la ciudad se adhiere a las teorías urbanistas de la época provenientes de Europa. En dicho años también se producirá el surgimiento de una conciencia crítica que se concretará en la creación de dos movimientos políticos abiertamente antioligárquicos: el partido socialista y el partido aprista. El tercer hito tiene que ver con los resultados de la modernización de la urbe iniciada en los años veinte y su relación con el fenómeno migratorio (1940-1960) que trastocará no solo el orden urbano sino también el social.

Nos interesa rastrear en este tercer hito la forma en que la urbe ha sido experimentada y plasmada en las novelas, poemas y/o ensayos de los escritores y escritoras a partir de la década del cincuenta del siglo xx. En ellas veremos que la ciudad no es solo el escenario donde transcurren las ficciones sino que es un “elemento dinámico de la historia misma”.

- La ciudad como espacio de pérdida de privilegios: Ribeyro, Vargas Llosa, Loayza, Meneses.
- La ciudad como el espacio de la marginalidad: Congrains, Ribeyro, Verástegui, Siu Kam Wem.
- La ciudad como espacio de la utopía pérdida: Washington Delgado. ¿Montserrat Alvarez?.

## 3. El Cuerpo

27. Jorge Eduardo Eielson (Lima, 1924 – Milán, 2006).

- *Noche oscura del cuerpo*. Lima: Jaime Campodónico Editor, 1989. (Poesía).
- *El cuerpo de Giuia-no*. Lima: Adobe editores, 2000. (Novela).

---

<sup>2</sup>Elmore, Peter. *Los muros invisibles. Lima y la modernidad en la novela del siglo xx*. Lima: Moca Azul y El caballo rojo, 1993.

28. Blanca Varela (Lima, 1926 – 2009).
- *Concierto Animal*. Lima: Peisa, 1999.
29. José Watanabe (Laredo, 1945 – Lima, 2007).
- *Historia Natural*. Lima: Peisa, 1991.
  - *Cosas del cuerpo*. Lima: El caballo rojo, 1999.
30. Julia Ferrer (Lima, 1925 – 1995).
- *La lección de cosas olvidadas*. Lima: Ediciones Solisol, 1966.
  - *Gesto* (Poemas 1942-1981). Lima: tRpode Editores, 2004.
  - *Imágenes por que sí*. Lima: Edición del autor, 1958.
31. Rosina Valcárcel (Lima, 1947).
- *Sendas del Bosque*. Lima: La Rama Florida, 1966.  
Poema: Marihuana Amor.
32. María Emilia Cornejo (Lima 1949 – 1972).
- *En mitad del camino recorrido*. Lima: Ediciones Flora Tristán, 2005. 3ra edición.
33. Carmen Ollé (Lima, 1947).
- *Noches de Adrenalina*. Lima: Lluvia editores, 2005.
34. Patricia Alba (Lima, 1960).
- *O un cuchillo esperándome*. Lima: Colmillo blanco, 1988.
35. Mariela Dreyfus (Lima, 1960).
- *Memorias de Electra*. Lima: Orellana & Orellana editores, 1984.

### **De la selección:**

La representación del cuerpo en la poesía del siglo xx oscila entre ser asumido como instrumento de transgresión política y categoría ontológica. De hecho, hay una cierta analogía en el tratamiento que se da a la representación del cuerpo con el de la ciudad. El cuerpo para los/as escritore/as del siglo xx no es solo un tema, ya que estructura/configura la enunciación y el enunciado mismo, es decir, la representación y lo representado. De esta manera, el cuerpo se convierte en el eje de las visiones del mundo que los poetas plasman en sus textos.

Por ejemplo, en el libro *Noche oscura del cuerpo*, de Jorge Eduardo Eielson, el cuerpo es el espacio físico de trascendencia del sujeto moderno. Para este poeta, el cuerpo asumido desde su más orgánica visceralidad permite trascender la cosificación del mismo, es decir, su instrumentalización por la sociedad moderna.

Otro ejemplo es Blanca Varela. En su poesía, el cuerpo –no solo humano sino animal– es una categoría ontológica. En este caso el cuerpo es la materia que permite diseñar paisajes de espíritu.

Para el caso de Watanabe, el cuerpo material y perecedero es el espacio del instante, de la revelación.

En la poesía femenina, el tratamiento del cuerpo se orienta hacia la transgresión de la sociedad patriarcal. El erotismo que se despliega en las poetas de la década del ochenta busca confrontar su sociedad a partir de sus deseos sensuales y sexuales.

El documento consta de los autores, sus textos seleccionados para el nudo y un pequeño texto explicativo. Estos días quiero revisar las primeras versiones en la PUCP, en el IRA y en el Instituto Porras. Por cierto, en algunos casos ya tengo los poemas que se citarían. Les tomaré las fotos respectivas para que los tengas.

Como verás, aún me falta incorporar autores canónicos, como Javier Sologuren, Scorza, Gálvez Ronceros, Calvo. Etc. Y es que me está costando un poco articular un discurso que los abarque sin forzar sus textos.

De todos los temas con los que estamos trabajando, el tema del cuerpo me resulta el más desafiante. Sin embargo, me vienen algunas ideas sobre el mismo. Estoy sosteniendo que el cuerpo es el eje de las visiones del mundo de los poetas seleccionados. De hecho, son cosmovisiones.

Estuve leyendo el artículo sobre el cuerpo fenomenológico, y me trajo a la memoria una cita de Jaeger sobre Sócrates, en la que el cuerpo no se podía entender sin el concepto de alma-espíritu (psique). Alma y cuerpo son conceptos indesligables, que es lo que sostiene la fenomenología con el concepto de “encarnación”. Con ello, el espíritu se encarna y el cuerpo se espiritualiza.

Ahora bien, desde esa lectura me vino a la memoria otro texto, esta vez de Pessoa-Soares, donde discurre sobre la idea de “paisaje del espíritu”, que está muy relacionado a la encarnación. De hecho, él mismo explicita esta idea en sus descripciones sobre el atardecer y su juego de colores, que parecen paisajes cubistas, donde los liga con sus estados de ánimo, es decir, la condición de su espíritu.

Entonces, finalmente, me parece que en poetas como Eielson, Varela, Watanabe u Ollé funciona esa idea de paisaje del espíritu, solo que para plasmarlo parten del cuerpo: desde su interioridad –un cuerpo propio o externo, como el de un animal–, o desde su función social, lo pienso para el caso de las poetas que tratan el tema del erotismo como estrategia de subversión frente a la sociedad patriarcal... Me gustaría llevar la explicación de los textos por estos linderos, de encarnación y paisajes del espíritu, pero no sé si puedan llegar entenderse o, lo que es peor, malentenderse... ¿qué te parece?